

中国古代文学名作白话精读

# 精选新编

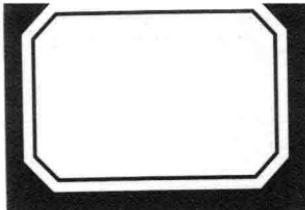


姚蓉 蒋纯焦 / 编写

# 西游记



中南大学出版社  
[www.csupress.com.cn](http://www.csupress.com.cn)



中国古代文学名作白话精读

精选新编

# 西游记

总策划 陆华

总主编 王毅

本册编写 姚蓉

蒋纯焦



中南大学出版社

www.csupress.com.cn

---

## 图书在版编目(CIP)数据

精选新编《西游记》/姚蓉,蒋纯焦编写. —长沙:中南大学出版社,  
2012

ISBN 978 - 7 - 5487 - 0484 - 3

I . 精... II . ①姚... ②蒋... III . 章回小说 - 中国 - 明代 - 缩写  
IV . I242. 4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 036683 号

---

## 精选新编《西游记》

总策划 陆 华

总主编 王 毅

本册编写 姚 蓉 蒋纯焦

---

责任编辑 孙如枫

责任印制 周 颖

出版发行 中南大学出版社

社址:长沙市麓山南路 邮编:410083

发行科电话:0731-88876770 传真:0731-88710482

印 装 长沙利君漾印刷厂

---

开 本 850 × 1168 1/32  印张 12  字数 304 千字  插页

版 次 2012 年 2 月第 1 版  2012 年 2 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978 - 7 - 5487 - 0484 - 3

定 价 22.00 元

---

图书出现印装问题,请与经销商调换

## 编辑导读

众所周知，中国古代文学作品浩如烟海，灿若星辰，是中国人民一笔不可或缺的宝贵精神财富。尤其是其中的经典名著，无论是诗、词、曲、赋，还是散文、小说、戏剧，不但以深邃的思想、博洽的内容、含蓄的主题、华丽的文辞为历代读者所倾倒，而且其中的叙事文学还以扑朔迷离的故事情节、抒情文学以优美的韵律为海内外的人们所喜爱。遗憾的是，由于年代久远，其文字的隔膜、文法的变迁、篇幅的宏大，给当代读者造成了较大的阅读困难。特别是对中等文化程度的读者或非中文专业的高等文化程度的读者而言，面对大部头的、文字艰深的古典文学名著，恐怕都是望而怯步的。

那么，作为一个出版人如何帮助广大读者解决这一难题呢？我们认为，为了满足广大读者的需求，满足时代快节奏的需要，满足古代文学名著普及与传承的要求，要对一些特别优秀的古代文学著作进行改编。要改厚为薄，改长为短，改古为今，改难为易，以适应具有中等文化程度而又喜爱古典文学的工、农、商、学、兵等各阶层的读者，让他们在繁忙的工作和学习之余，茶前饭后之暇，浏览一下中国古代文学的概况，了解一点祖国传统文化的经典。这对提高国民文学素养，丰富百姓文化生活，应是大有裨益的。同时，为学业越来越重的中小学生能更快、更多、更好地吸取古典文学的营养精华也提供了方便和可能。

为此，我们约请了几位多年从事古代文学教学、研究的教授、学者、作家，对中国古代文学中一些有代表性的名著进行了改编，对它们或精选今译，或精选新编。精选今译的名著除了有精准的

翻译和注释外，还有精到的点评和提示；精选新编的名著不是简单的压缩和删节，而是更精练更精彩的重新缩写。几经努力，最终编成了《精选今译诗词曲赋》《精选今译古文观止》《精选今译史记》《精选今译聊斋志异》《精选新编戏剧故事》《精选新编三言二拍》《精选新编三国演义》《精选新编水浒传》《精选新编西游记》《精选新编红楼梦》十种，以飨读者。

## 编者的话

《西游记》是一部家喻户晓的神魔小说，其主人公孙悟空、唐僧、猪八戒、沙和尚等人物形象，更是深入人心，尤其得到少年儿童的喜爱。作为产生于明代后期的长篇白话小说，《西游记》的叙述方式跟现代汉语之间有一定的隔阂，如其中充斥着大量与情节发展关系不大的韵文，过分重复啰嗦的故事表述等。这些文体特征适于说唱，有助于《西游记》的流传，却未必适合现代读者阅读。再加上几百年来语言的变迁，当时通俗易懂的白话，也变得不那么好懂。因此，怀着给读者一本更简洁、更通俗、更生动、更符合现代阅读习惯的《西游记》的良好愿望，我们写就了这部白话缩写本。

在编写过程中，我们删削了原著一百回中繁芜的枝节，力求展现《西游记》的精华。所以此书虽然在回目上比原著少了六十回，但较好地把握了《西游记》抑恶扬善的主题，完整地保留了绝大部分故事情节，也继承了《西游记》原有的幽默风趣的语言风格，努力使唐僧师徒四人的个性特征更为鲜活。可以说，基本保持了原著的特色，而又避免了它的烦冗。想了解古典名著《西游记》，却对它那浩繁的文字头痛不已的各位读者，相信能从这部白话缩写本中得到满足。

## 目 录

第一回	花果山石猴出世 三星洞悟空拜师	.....	(1)
第二回	美猴王龙宫借宝 弼马温天庭受封	.....	(9)
第三回	偷蟠桃瑶池罢宴 闹天宫大圣逞威	.....	(18)
第四回	八卦炉中逃大圣 五行山下困猴精	.....	(27)
第五回	来东土观音显圣 赴西天唐僧登程	.....	(33)
第六回	两界山行者脱难 鹰愁涧悟空降龙	.....	(43)
第七回	观音院老僧贪宝 黑风山熊精盗衣	.....	(53)
第八回	高老庄八戒皈正 黄风岭风魔逞凶	.....	(59)
第九回	八戒大战流沙河 四佛巧戏天蓬帅	.....	(67)
第十回	孙大圣毁人参果 镇元仙捉唐朝僧	.....	(74)
第十一回	除尸妖行者获罪 进宝塔唐僧逢魔	.....	(82)
第十二回	八戒智激孙大圣 行者巧取奎木狼	.....	(88)

第十三回	平顶山功曹传信 莲花洞八戒遇妖	.....	(95)
第十四回	行者巧取五宝贝 大圣智胜两魔王	.....	(103)
第十五回	宝林寺三藏遇鬼 乌鸡国悟空捉妖	.....	(111)
第十六回	红孩儿火烧大圣 观世音刀化莲台	.....	(123)
第十七回	黑水河龙子捉鼍 三清观大圣留名	.....	(133)
第十八回	风雷雨大圣斗法 虎鹿羊三妖显形	.....	(141)
第十九回	陈家庄兄弟祭魔 通天河观音擒妖	.....	(150)
第二十回	唐僧误入金幌洞 诸神勇斗青牛精	.....	(159)
第二十一回	女儿国君恩御弟 琵琶洞主困唐僧	.....	(169)
第二十二回	真行者力诛草寇 假猴王棒打师尊	.....	(181)
第二十三回	唐僧路阻火焰山 行者三借芭蕉扇	.....	(193)
第二十四回	金光寺唐僧扫塔 碧波潭行者除妖	.....	(207)
第二十五回	木仙庵三藏养性 小雷音诸神遇魔	.....	(214)
第二十六回	驼罗庄夜杀巨蟒 朱紫国巧医君王	.....	(226)

## 目 录

第二十七回	悟空智盗紫金铃 观音亲收金毛犼	(237)
第二十八回	盘丝洞八戒戏水 黄花观师徒中毒	(245)
第二十九回	狮魔大嘴吞行者 象怪长鼻捉八戒	(255)
第三十回	中奸计唐僧遇险 出灵山如来伏魔	(268)
第三十一回	扮唐僧剖剜胸腹 擒白鹿护救婴儿	(276)
第三十二回	三藏心慈救妖女 鼠精情热困唐僧	(283)
第三十三回	灵霄殿告李天王 灭法国施光头计	(294)
第三十四回	八戒贪吃逢妖怪 豹精定计捉唐僧	(302)
第三十五回	凤仙郡大圣求雨 玉华府三僧授徒	(310)
第三十六回	钉耙宴九狮生事 妙岩宫天尊解危	(319)
第三十七回	兀夜观灯失三藏 西海除怪倚四星	(327)
第三十八回	唐僧天竺接绣球 行者山间擒玉兔	(335)
第三十九回	唐三藏报恩蒙冤 寇员外因祸得福	(345)
第四十回	到西天尘劫未满 返中土正果终成	(354)

第一回 花果山石猴出世  
三星洞悟空拜师

话说盘古开天辟地，世界从此分为四大部洲，即东胜神洲、西牛贺洲、南赡部洲、北俱芦洲。东胜神洲有一个小国，叫做来国。傲来国邻近大海，海中有一座名山，叫花果山，山上满是奇花异草、稀世珍果，许多世上罕见的飞禽走兽都在此过着优哉游哉的生活。

山顶正中有一块仙石，这块仙石每天接受天真地秀、日月精华，久而久之，充满灵气，还孕育了一个仙胎。有一天，仙石忽然爆裂，产下一枚圆球大的石卵，石卵见风而长，化作一个五官俱全、四肢皆备，且聪明伶俐、乖巧异常的石猴。石猴一出世，就东张西望，学着爬、学着走，并拜了四方。石猴的双眼放出两道金光，直冲云霄，惊动了玉皇大帝。玉帝当时正在灵霄宝殿和群仙议事，突然见到金光一闪，立即命令千里眼、顺风耳打开南天门仔细察看。过了一会，千里眼、顺风耳即回报玉帝：“刚才的金光是来自东胜神洲傲来国的花果山。这座山上的一块仙石产了一枚石卵，见风化成了一个石猴，正在那里拜四方。待他吃了东西，眼中放射的金光就会自然消失。”玉帝听了，并不将他当回事，说道：“此乃天地精华日积月累，孕育而生的灵性之物，不足为奇。”

这石猴生活在花果山上，终日逍遥，好不自在，吃的是草木花果，饮的是山泉雨露，结交了许多动物作朋友，整日呼朋引伴，嬉戏打闹，把一座花果山弄得热热闹闹。一天，天气炎热异常，石猴跟着一群猴子在树林里避暑。猴子们生性顽皮，岂能闲着？便在树林里攀登跳跃、挖泥掷沙，相互争斗取乐，个个玩得满头大汗。于是，石猴便提议大家到山涧里去洗澡消暑。花果山上的这条山涧

源源不断地从上流下来，水清见底，凉气袭人。众猴子痛痛快快地洗了一会澡，就三三两两地爬上岸来。一个年长的猴子说：“我从小就看到这股水从上面奔流而下，却不知它的源头在哪里？”另一位猴子说：“我等何不沿山涧而上，去找寻它的源头，顺便一路玩耍。”众猴子一听，好奇心大增，一个个跃跃欲试。但猴子们生性胆小，又担心一路上碰到妖魔鬼怪，惨遭不测，因此迟迟不敢起程。石猴笑道：“花果山就是我们的家，有什么好怕的呢？大家既然心有顾虑，不妨跟着我走，有什么困难和危险一概由我负责，保管大家平安无事、开开心心！”

于是，众猴子大呼小叫，跟着石猴溯水而上。爬了好一阵，终于到了这条山涧的尽头，但见一股瀑布，飞流直下，犹如一条银色的白练，落下来水花四溅，煞是好看。众猴被这美景惊呆了，立在瀑布前欣赏了好一会，不由得一齐拍手称赞：“好水！好水！”一只猴子突然问道：“这股瀑布是不是山涧的源头呢？”众猴于是七嘴八舌地议论开了，有的说是，有的说不是，一时争得面红耳赤，不知谁对谁错。又有一只猴子说：“是与不是，钻进瀑布去看一下不就知道了。如果瀑布后面无水，那就是；如果后面有水，就表示另有源头。”众猴听他言之有理，都表示赞同，但谁也不敢钻进去。于是就一道商议：“谁能钻进去又能够出得来，且不伤身体的，我们大家就拜他为王。”

石猴一听，应声高叫道：“我进去！我进去！”只见他紧闭双目，蹲下身子，曲身一跳，就跳到瀑布中去了。等他睁眼四顾，却发现里面无水无波，有一座宽宽的、明亮的铁板桥。他跳到桥中间，左顾右盼，只见正当中有一块石碑，上面写着一行大字：“花果山福地，水帘洞洞天”。石猴喜出望外，急急忙忙往外走，并一跃跳到了水外，连打两个呵呵道：“真是天地造化，大大的造化！”众猴子圈着他问道：“里面怎么样？水有多深？”石猴回答说：“里面没水，原来是一座铁板桥，桥那边是一个大石洞，里面有现成的家当。”众猴问道：“都有

些什么家当？”石猴说：“桥边有一座石房，旁边有花有树，房内有石锅石灶、石碗石盆、石床石凳。且里面宽阔，可容纳近千人，正好做我们的安身之处。日后我们住进去，不管外面如何刮风、下雨、打雷，我们都可以在洞内优游自在，岂不快活！”

众猴听罢，个个满心欢喜，叫嚷着要石猴快点带他们进去。于是，一些胆大的先跟着石猴跳了进去；那些胆小的，个个抓耳挠腮，犹豫了一下，也都跳进去了。大家抢盆夺碗、占灶争床，闹腾了好一阵，直到精疲力竭，才慢慢停歇下来。石猴这时坐下来说：“诸位，人而无信，不知其可。先前大家说有本事进得来、出得去，且不伤身体者，就拜他为王。如今我不但做到了，还意外地为大家找了一个安稳舒适的住处，为何还不拜我为王？”众猴一听，立即拱伏跪拜，按年龄长幼，依次到石猴面前礼拜，高呼“千岁大王”。

从此，石猴就登上了王位，将“石”字隐去，自称“美猴王”，并分派了君臣佐使，成天领着一群猴子朝游花果山，暮宿水帘洞。日子就这样不知不觉地过去了。

美猴王在水帘洞内享了三五百年清福。一日正与群猴喜宴，忽然悲从中来，眼泪盈眶。众猴慌忙跪拜，问道：“大王为何事烦恼？”猴王说：“我等今日虽不受人间法律约束，也没有猛兽施加淫威，但暗地里总有阎王老子管着，待到年老体弱，少不得都去见阎王，而不能在此长相厮守，因此悲从中来。”

众猴听罢大王一席言语，不禁心怀同感，个个掩面而泣，低声哀鸣。忽然，一个通背猿猴高声叫道：“大王有这般远虑，真是心智发达！我听说世上有三种人物不受阎王老子管辖。”猴王道：“哪三种人物？快快说来。”那猿猴道：“佛、仙、神圣三者，都可以躲过生死轮回，不生不灭，与天地山川齐寿。”猴王道：“这三种人生活在什么地方？”猿猴道：“他们生活在虚无缥缈之间、古洞仙山之内。”猴王一听，满心欢喜，说：“我明日就辞别兄弟们下山，云游海角，远涉天涯，一定要访到这三种人，学会长生不老之法，躲过阎

王爷那一关。”于是大家采些奇花异果，在水帘洞痛痛快快地享用了一天。猴王第二天即辞别了众猴，一个人撑着竹筏，飘飘悠悠，向那大海中进发。

一日，趁着风力，猴王漂流到了南赡部洲地界。既然一时无缘访得仙道，猴王就在南赡部洲东游西荡，沉醉于山水之间。不知不觉，又过了九年多。猴王行至西洋大海附近，他想：“这大海之外，必有神仙。”于是又造了个竹筏，飘过西海，到了西牛贺洲地界。

猴王在西牛贺洲不辞辛劳，遍访名山。这一日到了一座仙山，只见高山秀丽，林麓幽深，到处是奇花异草，修竹乔松。猴王正观看间，忽听得林深之处有人言语，急忙迈步穿入林中，仔细再看，原来是一个樵子，在那里一边举斧砍柴，一边唱道：“相逢处，非仙即道，静坐讲《黄庭》。”美猴王听得此言，满心欢喜道：“神仙原来藏在这里！”于是近前叫道：“老神仙，弟子拜见！”那樵汉慌忙丢了斧头，转身答礼道：“我不是神仙。但那神仙与我家是邻居。”猴王忙道：“但望你指引我那神仙住处，我好去拜访啊。”樵夫道：“不远，不远。此山叫做灵台方寸山，山中有座斜月三星洞，那洞中有一个神仙，名叫须菩提祖师。那祖师出去的徒弟，也不计其数，现今还有三四十人跟着他修行。你顺着那条小路儿，向南行七八里远近，就是他家了。”

猴王寻寻觅觅，终于找到了斜月三星洞。只见那洞府前，烟霞散彩，日月摇光。门外奇花布锦，桥边瑶草喷香。石崖突兀青苔润，悬壁高张翠藓长。时闻仙鹤唳，每见凤凰翔。真是赛过天堂的灵福之地啊！猴王见那洞门紧闭，静悄悄没有人声，就在洞外玩耍，却不敢敲门。过了一会，洞门打开了，从里面走出来一个仙童，高声喊道：“什么人在此骚扰？”猴王扑通一声从树下跳下来，上前鞠了一躬，道：“仙童，我是远道而来访道学仙的弟子，哪敢在此骚扰。”仙童笑道：“你真是来访道的么？”猴王道：“是。”仙童道：“难怪我家师父正要下榻登坛讲道，还未说出原由，就叫我出来开门，说是外面有个修行的来了，快去接待。想必来修行的就是你了。”

猴王道：“正是我，正是我。”仙童道：“你跟我进来。”

进得洞来，果然见菩提祖师端坐在台下，台下两边共有三十个小仙侍立着，非常的安静肃穆。猴王见了菩提祖师，立即伏身跪拜，磕头如捣蒜，口中说道：“师父！师父！弟子我一心一意，志在学道成仙。”祖师问道：“你是何方人氏？先说说你的籍贯姓氏，明日再拜。”猴王道：“弟子乃东胜神洲傲来国花果山水帘洞人氏。”祖师一听，道：“你说什么，东胜神洲？那儿离我这里隔着两重大海和南赡部洲，山高水迢，你是如何过来的？”猴王磕了个头，道：“弟子漂洋过海，一路游历拜访，走了十几个年头，才到达这里。”祖师问道：“你姓什么？”猴王道：“我无性，人家骂我，我不恼；人家打我，我也不怨。只是赔个礼儿就算了。我一生都无性。”祖师道：“我讲的不是这个性。你父母原本姓什么？”猴王道：“我没有父母。”祖师道：“既然没有父母，想来你是从树上掉下来的？”猴王道：“我虽不是从树上掉下来的，却是从石头缝里长出来的。我只记得花果山上有一块仙石，有一年石头爆裂了，便生了我。”祖师听了，暗暗惊喜，道：“这么说来，你原来是天地自然生成的，你站起来走路给我看。”猴王纵身一跃，屁颠屁颠地走了两遍。祖师笑道：“你身材虽然有点丑陋，却也真像个食松果的猢狲。我就给你取个姓，将狲字去掉兽旁，就姓子小‘孙’。”猴王一听自己有了姓，满心欢喜，又磕了几个头，连声道：“好！好！我今日终于知道姓了。既然师父赐了姓，还望师父再发慈悲，赐我一个名字，也好使唤。”祖师道：“我的门生中，共有十二字用来分派起名，如今你是第十辈的小徒。”猴王道：“是哪十二个字？”祖师道：“是‘广大智慧、真如性海、颖悟圆觉’十二个字。排到你，正当‘悟’字。我就给你起个法名，叫‘孙悟空’，好么？”猴王笑道：“好！好！从今天起，我就叫‘孙悟空’了。”

第二天一早，孙悟空就跟着众师兄一起学习言语礼貌，讲经论道，习字焚香，日复一日。闲来无事，就扫地锄园，养花修树，打柴

生火，挑水运浆。不知不觉，又在洞中过了六七年。一日，祖师唤集众人讲道，讲完后对孙悟空说：“你已来了七年，想要从我这里学些什么道呢？”悟空道：“只凭尊师教诲，只要有些道气儿，弟子认真学习就是了。”

祖师道：“道字门中共有三百六十个旁门，每个旁门皆能修成正果，不知你想学哪一门？”悟空道：“弟子悉听尊师安排。”祖师道：“我教你术字门的道，如何？”悟空道：“什么是术字门的道？”祖师道：“术门之道，讲的是请仙扶鸾、未卜先知、趋吉避凶之理。”悟空道：“学会这些，就可以长生不老么？”祖师道：“不能，不能。”悟空道：“不学，不学。”

祖师道：“我教你流字门的道，如何？”悟空道：“学会流字门的道，是否就可以长生不老？”祖师道：“不能，不能。”悟空道：“不学，不学。”

祖师道：“我教你静字门的道，如何？”悟空道：“学会了静字门的道，是否就可以长生不老？”祖师道：“不能，不能。”悟空道：“不学，不学。”

祖师道：“我教你动字门的道，如何？”悟空道：“学会动字门的道，是否就可以长生不老？”祖师道：“不能，不能。”悟空道：“不学，不学。”

见悟空这也不学，那也不学，一心只求长生不老，祖师急了，从高台上跳下来，手拿戒尺，指着悟空道：“你这猢狲，这也不学，那也不学，到底想呆在这里干什么？”祖师走过来，用戒尺将悟空的头敲了三下，然后倒背着手，走到里间，关了中门，将众人撇下不管，惊得大家一愣一愣的。众人埋怨悟空道：“都怪你这死猴子，一点不识相！师父好心传道与你，为啥这也不学，那也不学，还跟师父顶嘴？！这下把师父惹恼了，不知他老人家什么时候才能出来？”一个个对悟空怒目相向，嫌恶不已，恨不得即刻将他扫地出门。悟空一点也不气恼，只是对大家满脸赔笑。其实，悟空早猜透了师父严厉呵斥中所隐含的秘密，暗暗藏在心中，所以既不与大家

计较，也不言语。祖师打他三下，是叫他三更时分再去求教；倒背着手走入里间，将中门关上，是叫他从后门进去，在一个隐秘的地方传道与他。

好不容易盼到天黑，悟空假意与众人就寝，合上双眼，定息存神。由于山中无人打更，不知时辰如何，悟空只得细细盘算。约摸到了子时前后，悟空悄悄起身，穿了衣裳，偷偷出门。走到后门外，正待推门，却见那门在月光下半开半掩。悟空喜道：“师父果然是要秘密传道与我，因而开着门。”悟空来到祖师的床榻之下，见祖师曲着身子，侧着向内睡着了。他不敢惊动师父，只得跪在榻前。祖师过一会便醒了，伸直双腿，口中念念有词。悟空慌忙说道：“师父，弟子在此跪候多时。”祖师听声音知道是悟空，立即披衣盘坐起来，故意喝道：“你这猢狲，不去前面睡觉，跑到后面来干什么？”悟空道：“师父白天暗示弟子，三更时分从后门传道与我，故大胆在师父榻前跪拜。”祖师一听，暗暗惊喜，寻思道：“这猴头果然聪明异常，不然，何以能猜透我的秘密？”悟空道：“师父，现在只有我们两人，望您大发慈悲，传我长生不老之道。”祖师道：“你我既有缘分，我也很愿意将长生不老之道传与你。”于是念了口诀，叫悟空切记切记。悟空背了口诀，不觉东方欲晓，便拜谢师父，自己悄悄回房去了。

又过了三年，祖师一日登上宝座，与众人说法，谈的是一些公案之语。祖师和悟空谈得投机，便问他：“有一样天罡数，共三十六种变化；有一样地煞数，共七十二种变化，你想学哪一种？”悟空道：“弟子只想多捞几把，就学地煞数吧。”祖师道：“既然如此，你快上来，我将口诀传你。”悟空凑上前去，祖师对着他的耳朵一阵低语，没有人听清楚祖师说了些什么。悟空记忆非凡，当下即将口诀记下了，自己慢慢修炼，没过多久就将七十二般变化全部学会了。

一日傍晚，祖师与众门徒在三星洞前玩耍，忽然问道：“悟空，师父教你的可曾学会了？”悟空道：“多蒙师父恩德，弟子不敢怠

慢，已能腾云驾雾了。”祖师道：“你腾给我看看。”悟空便摆出架势，将身一耸，连打了好几个跟斗，跳到离地面五六丈高，驾了一团云雾，飞出去有一顿饭的工夫，就回来了，往返不过三里。待到地面落定站稳，悟空拱手道：“师父，这就是腾云驾雾。”师父笑道：“你这个不能算腾云，只能算爬云。你这半天去不了三里远，恐怕连爬云都算不上哩。”悟空道：“那该如何？”祖师道：“要一日之内将四海全部游遍，才能算是腾云。”悟空道：“这可是难上加难。”祖师道：“世上无难事，只怕有心人。”悟空赶忙给师父磕头，道：“师父，做人做到底，您老索性发个大慈悲，将那腾云之法，一并传我。弟子决不忘恩。”祖师道：“那我就传你一个筋斗云吧。”于是祖师又将筋斗云的口诀和姿势悉数传与了他。到了晚上，悟空即运神炼法，学会了筋斗云，一个筋斗能翻十万八千里。

又一日，春去夏来，大家在松树下会讲。大家道：“悟空，师父平日对你关爱有加，教了许多法术，你今日且演练演练，让我等开开眼界。”悟空有意卖弄，道：“大家出个题目，看看要我变作什么。”众人道：“你就变棵松树罢。”悟空念着咒语，摇身一变，果真变成了一棵松树。众人见了，哈哈大笑，拍手叫好。不想惊动了祖师，祖师出门问道：“是何人在此喧哗？”悟空恢复了原形，道：“启禀师父，我等在此会讲，并无喧哗。”祖师怒道：“你们这样大呼小叫，乱作一团，哪像个修行的样子？”众人道：“刚才悟空表演变戏法，叫他变成一棵树，果真就变成了一棵松树。弟子们拍手叫好，惊动了师父，望师父恕罪。”祖师喝退众人，单独叫悟空问话，说：“你今天怎么如此精神，变什么松树？这种本领好在人前卖弄？假如别人看见你有，必然叫你传他；你怕惹祸，也只好传他；你若不传他，他日后必然加害于你，只怕你性命难保。”悟空叩头道：“望师父恕罪！”祖师道：“我也不降罪于你，你自己走吧。”悟空听罢，泪如雨下：“师父，您叫我去哪里？”祖师道：“你从哪里，便到哪里去就是了。”悟空道：“我从东胜神洲傲来国花果山水帘洞来。”